

www.worky-italy.com

 FILTRI A TASCHE

 POCKET FILTERS

 FILTRES A Poches


 TASCHEFILTERN


 FILTROS DE BOLSAS


WORKY[®]


WORKY


SFT-SFC

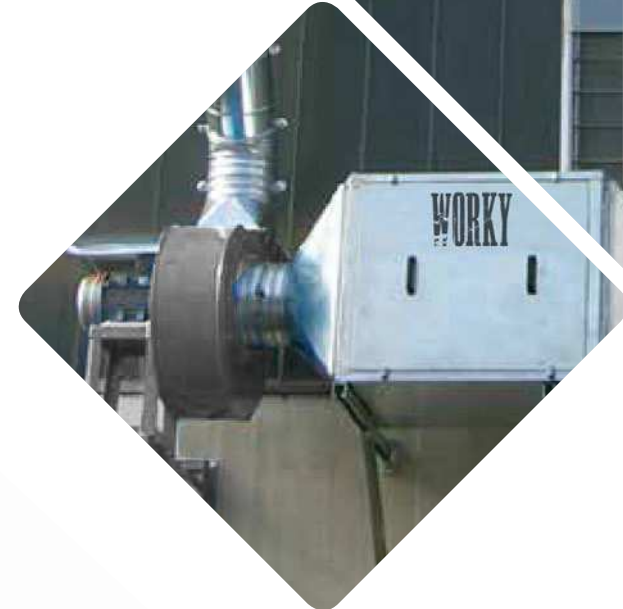
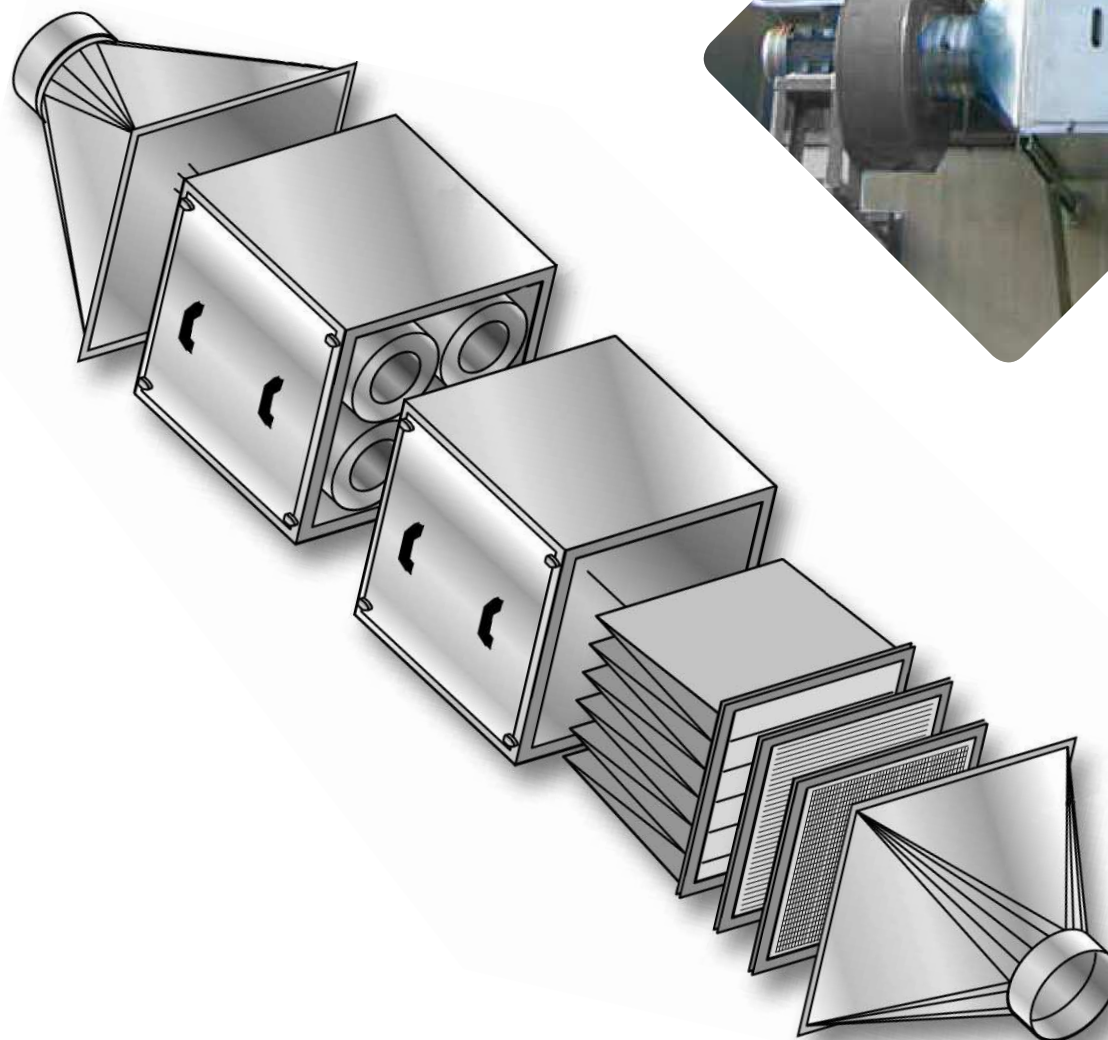
 I filtri a tasche SFT unitamente ai filtri a carboni attivi SFC costituiscono la struttura portante delle batterie modulari di filtri per la saldatura. Costruiti in box sovrapponibili hanno una resa praticamente infinita. Ogni box aumenta la portata disponibile di 2500 m³/h (utile per due operatori) e aggiungendovi un modulo con carboni attivi in espulsione, viene anche deodorata l'aria filtrata in modo da poterla eventualmente reintegrare all'interno dello stabile durante i mesi invernali per preservare il riscaldamento. SFT e SFC sono la soluzione più semplice ma efficace per filtrare i fumi di saldatura.

 The SFT pocket filters together with the SFC activated carbon filters constitute the carrier structure of the modular welding filter batteries. Constructed in overlapping boxes, they have a virtually infinite yield. Each box increases the available capacity of 2500 m³/h (useful for two operators) and, adding a module with activated carbons in expulsion, the deodorized filtered air can be reintegrated into the building during the winter months to preserve heating. SFT and SFC are the simplest but effective solution for filtering welding fumes.

 Les filtres à poches SFT et les filtres à charbon actif SFC constituent la structure principale des batteries filtrantes modulaires pour le fumées de soudure. Construits dans des boîtes qui se chevauchent, ils ont un rendement pratiquement infini. Chaque boîte augmente la capacité disponible de 2500 m³/h (utile pour deux opérateurs) et ajoutant un module avec le charbon actif en phase d'expulsion, on pourra réintégrer l'aire filtrée dans le bâtiment pendant les mois d'hiver et préserver le chauffage. SFT et SFC sont la solution la plus simple mais efficace pour filtrer les fumées de soudure.

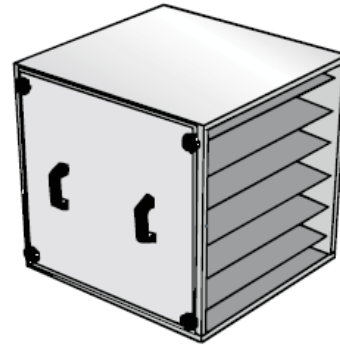
 Die SFT-Taschenfilter bilden zusammen mit den SFC-Aktivkohlefiltern die Trägerstruktur der modularen Filtersysteme für das Schweißen. In überlappenden Boxen konstruiert, haben sie eine nahezu unendliche Ausbeute. Jede Box erhöht die verfügbare Kapazität von 2500 m³/h (nützlich für zwei Bediener) und fügt ein Modul mit Aktivkohle in die Ausblas, auch geruchsfreie gefilterte Luft, so dass es in Winter in das Gebäude wieder integriert werden kann, um Heizung zu sparen. SFT und SFC sind die einfachste, und wirkungsvollste Lösung zum Filtern von Schweißrauch.

 Los filtros de bolsas SFT junto con los filtros de carbón activado SFC constituyen la estructura portadora de los filtros modulares para soldadura. Construidos en cajas superpuestas, tienen un rendimiento virtualmente infinito. Cada caja aumenta la capacidad disponible de 2500 m³/h (útil para dos operadores) y agrega un módulo con carbón activado en la expulsión, también aire filtrado desodorizado para que pueda reintegrarse en el edificio durante los meses de invierno preservando la calefacción. SFT y SFC son la solución más simple pero efectiva para filtrar humos de soldadura.






SFT



SFT	m³/h	A	B	C	m²	nr. filt.	nr. operat.
SFT2500	2.500	705	705	840	10	1	2 max
SFT5000	5.000	1410	705	840	20	2	3/4 max
SFT7500	7.500	2125	705	840	30	3	5/6 max
SFT10000	10.000	2820	705	840	40	4	7/8 max
SFT12500	12.500	3525	705	840	50	5	9/10 max
SFT15000	15.000	4230	705	840	60	6	11/12 max

 Filtro modulare a tasche per filtrazione dei fumi di saldatura.

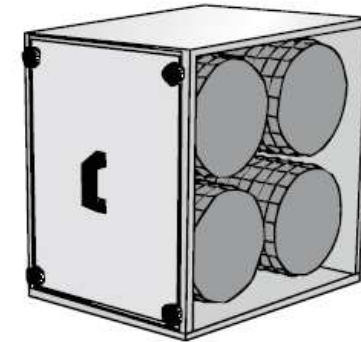
 Modular pocket filter for welding fume filtration.

 Unité de filtration modulaire pour fumées de soudure.


 Modularer Taschenfilter für Schweißrauch.

 Filtro modular de bolsas para humos de soldadura.


SFTC




SFC	m³/h	A	B	C	Kg carb	cart.	nr. operat.
SFC2500	2.500	705	705	840	28	4	2 max
SFC5000	5.000	1410	705	840	56	8	3/4 max
SFC7500	7.500	2125	705	840	84	12	5/6 max
SFC10000	10.000	2820	705	840	112	16	7/8 max
SFC12500	12.500	3525	705	840	140	20	9/10 max
SFC15000	15.000	4230	705	840	168	24	11/12 max

 Filtro modulare con 4 cartucce di carbone attivo in ciascun modulo per deodorare i fumi di saldatura dopo la filtrazione.

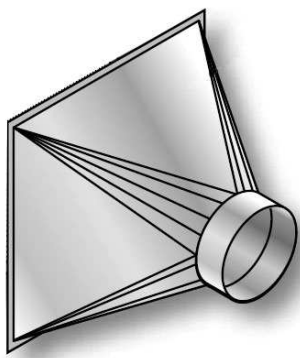
 Modular activated carbon filter with 4 cartridges every module for deodorizing the filtered fumes.

 Filtre à charbon actif modulaire avec 4 cartouches chaque module pour désodoriser les fumées filtrées.

 Modularer Aktivkohlefilter mit 4 Patronen pro Modul zur Desodorierung der gefilterten Dämpfe.

 Filtro de carbón activado modular con 4 cartuchos cada módulo para desodorizar los humos filtrados.

ST




ST	m³/h	A	B	C	ø OUT
ST2500	2.500	705	705	500	200
ST5000	5.000	1.410	705	500	315
ST7500	7.500	2.125	705	500	355
ST10000	10.000	2.820	705	500	400
ST12500	12.500	3.525	705	500	450
ST15000	15.000	4.230	705	500	500

 Flangia di collegamento all'impianto in entrata e uscita dai filtri SFT e SFC.

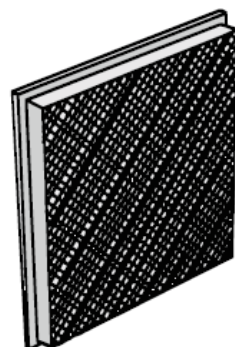
 Inlet and outlet connection flange for filters SFT and SFC.

 Raccord d'entrée et sortie pour les filtres modulaires SFT et SFC.


 Ein- Ausgangsflanschen für SFT und SFC Filter.


 Brida de entrada y salida para filtros modulares SFT y SFC.

SGD




ST	nr.	A	B	C
SGD2500	1 x	705	705	100
SGD5000	2 x	705	705	100
SGD7500	3 x	705	705	100
SGD10000	4 x	705	705	100
SGD12500	5 x	705	705	100
SGD15000	6 x	705	705	100

 Griglia di diffusione per filtri SFT e SFC quando reintegrano l'aria nell' ambiente di lavoro.

 Outlet diffuser grill for filters SFT and SFC when returning the filtered air back into the working environment.

 Grille de diffusion pour les filtres modulaires SFT et SFC lorsque l'air filtré retourne dans l'air ambiant.

 Ausblasgitter für SFT und SFC Filter, wenn die gefilterte Luft zurück in die Arbeitsumgebung beleitet wird.

 Difusor de salida para filtros SFT y SFC al devolver el aire filtrado al entorno de trabajo.

